

32004R0599

L 94/44

EUROOPA LIIDU TEATAJA

31.3.2004

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 599/2004,**30. märts 2004,****loomade ja loomsete saaduste ühendusesise kaubandusega seotud ühtlustatud näidissertifikaadi ja kontrollakti vastuvõtmise kohta****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 26. juuni 1990. aasta direktiivi 90/425/EMÜ, milles käsitletakse ühendusesiseses kaubanduses teatavate elusloomade ja toodete suhtes seoses siseturu väljakujundamisega kohaldatavaid veterinaar- ja zootehnilisi kontrole, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 20 lõiget 3,

võttes arvesse nõukogu 11. detsembri 1989. aasta direktiivi 89/662/EMÜ, milles käsitletakse ühendusesise kaubanduse veterinaarkontrolli siseturu väljakujundamisega seoses, ⁽²⁾ eriti selle artikli 16 lõiget 3,

võttes arvesse nõukogu 19. novembri 1991. aasta direktiivi 91/628/EÜ loomade kaitse kohta vedamise ajal, millega muudetakse direktiive 90/425/EMÜ ja 91/496/EMÜ, ⁽³⁾ eriti selle artiklit 15,

võttes arvesse nõukogu 13. juuli 1992. aasta otsust 92/438/EMÜ veterinaarse impordikorra (Shift- projekt) arvustamise kohta, millega muudetakse direktiive 90/675/EMÜ, 91/496/EMÜ, 91/628/EMÜ ja otsust 90/424/EMÜ ning tunnistatakse kehtetuks otsus 88/192/EMÜ, ⁽⁴⁾ eriti selle artiklit 12,

ning arvestades järgmist:

(1) Ühendusesiseses kaubanduses nõutavate tervisohutuse sertifikaatide esitluse ühtlustamine on möödapääsmatu süsteemi Traces käivitamiseks, nagu on sätestatud komisjoni otsuses 2003/623/EÜ Traces ⁽⁵⁾ nime all tuntud integreeritud arvutistatud veterinaarsüsteemi arenduse kohta, et kogutavaid andmeid oleks võimalik nõuetekohaselt hallata ja töödelda terviseohutuse parandamiseks ühenduses.

⁽¹⁾ EÜT L 224, 18.8.1990, lk 29. Direktiivi on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2002/33/EÜ.

⁽²⁾ EÜT L 395, 30.12.1989, lk 13. Direktiivi on viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 806/2003.

⁽³⁾ EÜT L 340, 11.12.1991, lk 17. Direktiivi on viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 806/2003.

⁽⁴⁾ EÜT L 243, 25.8.1992, lk 27. Otsust on viimati muudetud otsusega 95/1/EÜ.

⁽⁵⁾ ELT L 216, 28.8.2003, lk 58.

(2) Ühtlustatud näidise kehtestamine direktiivide 89/662/EMÜ, 91/628/EMÜ ja 90/425/EMÜ alusel läbi viidud kontrollimiste tulemuste kogumiseks on vajalik selleks, et andmeid oleks võimalik töödelda elektrooniliselt, ning see on tulemuste standarditud esitlemise aluseks, nagu kõnealustes direktiivides nõutud.

(3) Tuleb ühtlustada ühenduse õigusaktides nõutavate dokumentinäidiste esitus järgmistes aktides:

— Nõukogu 26. juuni 1964. aasta direktiivi 64/432/EMÜ (ühendusesisest veiste ja sigadega kauplemist mõjutavate loomatervishoiu probleemide kohta) ⁽⁶⁾ F lisa,

— Nõukogu 14. juuni 1988. aasta direktiivi 88/407/EMÜ (millega sätestatakse koduveiste sügavkülmutatud sperma ühendusesise kaubanduse ja impordi suhtes kohaldatavad loomatervishoiunõuded) ⁽⁷⁾ D1 ja D2 lisa;

— Nõukogu 25. septembri 1989. aasta direktiivi 89/556/EMÜ (loomatervishoiu nõuete kohta, millega reguleeritakse koduveiste embrüote ühendusesisest kaubandust ja kolmandatest riikidest importimist) ⁽⁸⁾ C lisa;

— Nõukogu 26. juuni 1990. aasta direktiivi 90/426/EMÜ (mis käsitleb hobuslaste liikumist ja kolmandatest riikidest importimist reguleerivaid loomatervishoiunõudeid) ⁽⁹⁾ C lisa;

— Nõukogu 26. juuni 1990. aasta direktiivi 90/429/EMÜ (millega sätestatakse kodusigade sperma ühendusesise kaubanduse ja impordi suhtes kohaldatavad loomatervishoiunõuded) ⁽¹⁰⁾ D lisa;

— Nõukogu 15. oktoobri 1990. aasta direktiivi 90/539/EMÜ (kodulindude ja haudemunade ühendusesisesest kaubandust ning kolmandatest riikidest importimist reguleerivate loomatervishoiunõuete kohta) ⁽¹¹⁾ IV lisa;

⁽⁶⁾ EÜT L 121, 29.7.1964, lk 1977/64. Direktiivi on viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 21/2004.

⁽⁷⁾ EÜT L 194, 22.7.1988, lk 10. Direktiivi on muudetud komisjoni otsusega 2004/101/EÜ.

⁽⁸⁾ EÜT L 302, 19.10.1989, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 806/2003.

⁽⁹⁾ EÜT L 224, 18.8.1990, lk 42. Direktiivi on viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 806/2003.

⁽¹⁰⁾ EÜT L 224, 18.8.1990, lk 62. Direktiivi on viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 806/2003.

⁽¹¹⁾ EÜT L 303, 31.10.1990, lk 6. Direktiivi on viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 806/2003.

- Nõukogu 28. jaanuari 1991. aasta direktiivi 91/67/EMÜ (akvakultuurloomade ja -toodete turuleviimist reguleerivate loomatervishoiunõuete kohta) ⁽¹⁾ E lisa;
 - Nõukogu 28. jaanuari 1991. aasta direktiivi 91/68/EMÜ (loomatervishoiu kohta ühendusesisesel lammaste ja kitsedega kauplemisel) ⁽²⁾ E lisa;
 - Nõukogu 13. juuli 1992. aasta direktiivi 92/65/EMÜ (milles sätestatakse loomatervishoiunõuded direktiivi 90/425/EMÜ A I lisa osutatud ühenduse erieeskirjades sätestatud loomatervishoiu nõuetega hõlmamata loomade, sperma, munarakkude ja embrüote ühendusesise kaubanduse ning impordi kohta) ⁽³⁾ E lisa;
 - Nõukogu 18. aprilli 1994. aasta otsuse 94/273/EÜ (Ühendkuningriigis ja lirimaal turuleviimiseks mujalt kui kõnealustest riikidest pärit koerte ja kasside veterinaarsertifikaatide kohta) ⁽⁴⁾ lisa;
 - Komisjoni 24. juuli 1995. aasta otsuse 95/294/EÜ (milles määratletakse näidsveterinaarsertifikaat hobuslaste munarakkude ja embrüotega kauplemiseks) ⁽⁵⁾ lisa;
 - Komisjoni 24. juuli 1995. aasta otsuse 95/307/EÜ (milles määratletakse näidsveterinaarsertifikaat hobuslaste spermaga kauplemiseks) ⁽⁶⁾ lisa;
 - Komisjoni 19. septembri 1995. aasta otsuse 95/388/EÜ (milles määratletakse näidssertifikaat lammaste ja kitsede sperma, munarakkude ja embrüotega ühendusesiseseks kauplemiseks) ⁽⁷⁾ I ja II lisa;
 - Komisjoni 9. novembri 1995. aasta otsuse 95/483/EÜ (milles määratletakse näidssertifikaat sigade munarakkude ja embrüotega ühendusesiseseks kauplemiseks) ⁽⁸⁾ lisa;
 - Komisjoni 27. juuli 1999. aasta otsuse 1999/567/EÜ, milles kehtestatakse nõukogu direktiivi 91/67/EMÜ artikli 16 lõikes 1 viidatud sertifikaadi näidis) ⁽⁹⁾ I ja II lisa;
 - Komisjoni 23. mai 2003. aasta otsus 2003/390/EÜ (milles kehtestatakse eritingimused teatavatele haigus-tele mittevastuvõtlike akvakultuurloomaliikide ja neist valmistatud toodete turuleviimiseks) ⁽¹⁰⁾ I lisa;
 - Nõukogu 26. juuni 1964. aasta direktiivi 64/433/EMÜ (ühendusesisest värsket lihaga kauplemist mõjutavate tervishoiuprobleemide kohta) ⁽¹¹⁾ IV lisa;
 - Nõukogu 15. veebruari 1971. aasta direktiivi 71/118/EMÜ (värsket linnuliha tootmist ja turuleviimist mõjutavate tervishoiuprobleemide kohta) ⁽¹²⁾ VI lisa;
 - Nõukogu 21. detsembri 1976. aasta direktiivi (liha- toodete ja teatavate muude loomsete saaduste tootmist ja turustamist mõjutavate tervishoiuprobleemide kohta) ⁽¹³⁾ D lisa;
 - Nõukogu 27. novembri 1990. aasta direktiivi 91/495/EMÜ (mis käsitleb küülikuliha ja tehistingimustes peetavate ulukite liha tootmist ja turuleviimist mõjutavaid terviseohutuse ja loomade terviseohutuse probleeme) ⁽¹⁴⁾ IV lisa;
 - Nõukogu 16. juuni 1992. aasta direktiivi 92/45/EMÜ (tervisekaitse ja loomatervishoiu probleemide kohta seoses looduslike ulukite tapmise ja looduslike ulukite liha turuleviimise kohta) ⁽¹⁵⁾ II lisa;
 - Nõukogu 14. detsembri 1994. aasta direktiivi 94/65/EÜ (milles sätestatakse hakkliha ja lihavalmististe tootmise ja turuleviimise nõuded) ⁽¹⁶⁾ V lisa;
- (4) Teabevahetus pädevate ametiasutuste vahel, mis on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 3. oktoobri 2002. aasta määruses (EÜ) nr 1774/2002, milles sätestatakse muuks otstarbeks kui inimtoiduks ettenähtud loomsete kõrvalsaaduste sanitaareeskirjad, ⁽¹⁷⁾ tuleks loomsete kõrvalsaaduste ja töötlemisaaduste lähetamise osas samuti ühtlustada.
- (5) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas alalise toiduahela ja loomatervishoiu komitee arvamusega,

⁽¹⁾ EÜT L 46, 19.2.1991, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 806/2003.

⁽²⁾ EÜT L 46, 19.2.1991, lk 19. Direktiivi on viimati muudetud komisjoni otsusega 2003/708/EÜ.

⁽³⁾ EÜT L 268, 14.9.1992, lk 54. Direktiivi on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1398/2003.

⁽⁴⁾ EÜT L 102, 12.4.2001, lk 63. Direktiivi on viimati muudetud komisjoni otsusega 2001/298/EÜ.

⁽⁵⁾ EÜT L 182, 2.8.1995, lk 27.

⁽⁶⁾ EÜT L 185, 4.8.1995, lk 58.

⁽⁷⁾ EÜT L 234, 3.10.1995, lk 30.

⁽⁸⁾ EÜT L 275, 18.11.1995, lk 30.

⁽⁹⁾ EÜT L 216, 14.8.1999, lk 13.

⁽¹⁰⁾ ELT L 135, 3.6.2003, lk 19.

⁽¹¹⁾ EÜT L 121, 29.7.1964, lk 2012/64. Direktiivi on viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 806/2003.

⁽¹²⁾ EÜT L 55, 8.3.1971, lk 23. Direktiivi on viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 807/2003.

⁽¹³⁾ EÜT L 26, 31.1.1977, lk 85. Direktiivi on viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 807/2003.

⁽¹⁴⁾ EÜT L 268, 24.9.1991, lk 41. Direktiivi on viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 806/2003.

⁽¹⁵⁾ EÜT L 268, 14.9.1992, lk 35. Direktiivi on viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 806/2003.

⁽¹⁶⁾ EÜT L 368, 31.12.1994, lk 10. Direktiivi on viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 806/2003.

⁽¹⁷⁾ EÜT L 273, 10.10.2002, lk 1.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Ühendusesisese kaubanduse kontekstis nõutavad eri tervishoiu-sertifikaadid, välja arvatud registreeritud hobuslaste tervishoiu-sertifikaadid, esitatakse käesolevale määrusele lisatud ühtlus-tatud näidise alusel.

Need näidissertifikaadid koosnevad järgmisest:

1. standarditud I osa "saadetise üksikasjad",

2. II osa "sertifikaat", näitamaks nõudeid igale loomaliigile, saaduseliigile ja tooteliigile õigusaktide alusel, ja
3. standarditud III osa "kontrollimised", milles registreeritakse kehtivate eeskirjadega kooskõlas teostatud kontrollimiste tulemused.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 31. detsembril 2004.

Liikmesriigid võivad soovi korral siiski kasutada sellist sertifikaadiesitlust alates 1. aprillist 2004 süsteemi Traces kontekstis.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 30. märts 2004

Komisjoni nimel

komisjoni liige

David BYRNE

LISA

I osa: Esitatud partii identifitseerimine	I.1. Saatja <input type="checkbox"/> Nimi		I.2. Sertifikaadi viitenumber		I.2.a. Kohalik viitenumber:				
	Aadress Postiindeks		I.3. Pädev keskasutus						
			I.4. Pädev kohalik asutus						
	I.5. Kaubasaaja Nimi		I.6. Seotud originaalsertifikaatide number (numbrid)		Kaasasolevate dokumentide number (numbrid)				
	Aadress Postiindeks		I.7. Vahendaja Nimi		Heakskiidu number				
	I.8. Päritoluriik	ISO-kood	I.9. Päritolupiirkond	Kood	I.10. Sihtriik	ISO-kood	I.11. Sihtpiirkond	Kood	
	I.12. Päritolukoht/kogumiskoht				I.13. Sihtkoht				
	Majand	<input type="checkbox"/>	Kogumiskeskus	<input type="checkbox"/>	Vahendaja tööruumid	<input type="checkbox"/>	Majand	<input type="checkbox"/>	
	Heakskiidetud asutus	<input type="checkbox"/>	Seemendusjaam	<input type="checkbox"/>	Kinnitatud akvakultuurmajand	<input type="checkbox"/>	Heakskiidetud asutus	<input type="checkbox"/>	
	Embrüokogu misrühm	<input type="checkbox"/>	Ettevõte	<input type="checkbox"/>	Muu	<input type="checkbox"/>	Embrüokogu misrühm	<input type="checkbox"/>	
	Nimi		Heakskiidu number		Nimi		Heakskiidu number		
	Aadress				Aadress				
	Postiindeks				Postiindeks				
	I.14. Laadimiskoht Postiindeks				I.15. Lahkumise kuupäev ja kellaeg				
	I.16. Transpordivahendid				I.17. Vedaja				
Lennuk	<input type="checkbox"/>	Laev	<input type="checkbox"/>	Raudteevagun	<input type="checkbox"/>	Nimi	Heakskiidu number		
Maanteesõiduk	<input type="checkbox"/>			Muu	<input type="checkbox"/>	Aadress			
Identifitseerimine						Postiindeks	Liikmesriik		
I.18. Loomaliigid/Toode				I.19. Kauba kood (CN-kood)					
				I.20. Arv/kogus					
I.21. Toodete temperatuur Ümbritsev õhk <input type="checkbox"/>				Jahutatud <input type="checkbox"/>		Külmutatud <input type="checkbox"/>			
I.22. Pakkeüksuste arv				I.24. Pakendiliik					
I.23. Konteineri identifikatsioon/Pitseri number				I.25. Loomad/tooted, mis on sertifitseeritud lähetamiseks:					
Aretus	<input type="checkbox"/>	Numamine	<input type="checkbox"/>	Tapmine	<input type="checkbox"/>	Rändkarjatamine	<input type="checkbox"/>	Heakskiidetud asutus	<input type="checkbox"/>
Kunstlik viljastamine	<input type="checkbox"/>	Registreeritud hobuslased	<input type="checkbox"/>	Ulukite asustamine	<input type="checkbox"/>	Lemmikloomad	<input type="checkbox"/>		
Inimtoit	<input type="checkbox"/>	Loomasöödad	<input type="checkbox"/>	Farmaatsias kasutamiseks	<input type="checkbox"/>	Tehniliseks kasutuseks	<input type="checkbox"/>	Muu	<input type="checkbox"/>
I.26. Transiit läbi kolmanda riigi Kolmas riik <input type="checkbox"/>				ISO-kood		I.27. Transiit läbi liikmesriikide <input type="checkbox"/>			
Väljumispunkt				Kood		Liikmesriik		ISO-kood	
Sisenemispunkt				Piiripunkti nr:		Liikmesriik		ISO-kood	
I.28. Eksport Kolmas riik <input type="checkbox"/>				ISO-kood		I.29. Hinnanguline teelolekuag			
Väljumispunkt				Kood					
I.30. Teekonnaplaan Jah <input type="checkbox"/> Ei <input type="checkbox"/>									
I.31. Loomade identifitseerimine									

II osa: Sertifitseerimine	II. Terviseohutuse kinnitus *	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber:
	<input type="checkbox"/>		
Riiklik veterinaararst või ametlik inspektor			
Nimi (trükitähtedega):		Kvalifikatsioon ja ametinimetus	
Kohalik veterinaarüksus		Kohaliku veterinaarüksuse nr	
Kuupäev:		Allkiri:	
Tempel			

* Täidetavad sanitaarõuded

EUROOPA ÜHENDUS

Ühendusesisese kaubanduse sertifikaat

III osa: Kontroll	III.1. Kontrollikuupäev <input type="checkbox"/>	III.2. Sertifikaadi viitenumber:
	III.3. Dokumentikontroll Ei <input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> EL-standard Rahuldav <input type="checkbox"/> Ebarahuldav <input type="checkbox"/> Täiendavad tagatised Rahuldav <input type="checkbox"/> Ebarahuldav <input type="checkbox"/> Siseriiklikud nõuded Rahuldav <input type="checkbox"/> Ebarahuldav <input type="checkbox"/>	III.4. Identsuskontroll Ei <input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Rahuldav <input type="checkbox"/> Ebarahuldav <input type="checkbox"/>
	III.5. Füüsiline kontroll: Ei <input type="checkbox"/> Kontrollitud loomade üldarv <input type="checkbox"/> Rahuldav <input type="checkbox"/> Ebarahuldav <input type="checkbox"/>	III.6. Laboratoorsed testid Ei <input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Kuupäev: Testi eesmärk: Tulemused: Pisteline <input type="checkbox"/> Kahtlus <input type="checkbox"/> Rahuldav <input type="checkbox"/> Ebarahuldav <input type="checkbox"/>
	III.7. Heaolu kontroll Ei <input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Rahuldav <input type="checkbox"/> Ebarahuldav <input type="checkbox"/>	III.8. Heaoluõigusakti rikkumine: III.8.1. Vedaja luba kehtetu <input type="checkbox"/> III.8.2. Transpordivahendi mittevastavus <input type="checkbox"/> III.8.3. Laadimistihedus ületatud <input type="checkbox"/> Keskmine ruum III.8.4. Reisiaeg ületatud <input type="checkbox"/> III.8.5. Söötmis- ja jootmisnõuded täitmata <input type="checkbox"/> III.8.6. Loomade väärkohtlemine või hoolimatus <input type="checkbox"/> III.8.7. Muu <input type="checkbox"/>
	III.10 Transpordi mõju loomadele Surnud loomade arv: <input type="checkbox"/> Hinnang <input type="checkbox"/> Kõlbatute loomade arv: <input type="checkbox"/> Hinnang <input type="checkbox"/> Poegimiste või nurisünnituste arv <input type="checkbox"/>	III.9. Tervishoialaste õigusaktide rikkumine III.9.1. Puuduv/kehtetu sertifikaat <input type="checkbox"/> III.9.2. Dokumentide sobimatus <input type="checkbox"/> III.9.3. Mittelubatud riik <input type="checkbox"/> III.9.4. Heakskiitmata piirkond/tsoon <input type="checkbox"/> III.9.5. Keelatud liigid <input type="checkbox"/> III.9.6. Lisatagatise puudumine <input type="checkbox"/> III.9.7. Heakskiitmata majand <input type="checkbox"/> III.9.8. Haiged või haiguskahtlusega loomad <input type="checkbox"/> III.9.9. Ebarahuldavad testid <input type="checkbox"/> III.9.10. Identifitseerimise puudumine või ebaseaduslikkus <input type="checkbox"/> III.9.11. Siseriiklikud nõuded täitmata <input type="checkbox"/> III.9.12. Sihtaadress kehtetu <input type="checkbox"/> III.9.13. Muu <input type="checkbox"/>
	III.11. Parandusmeetmed III.11.1. Edasilükatud lähetus <input type="checkbox"/> III.11.2. Üleviimisprotseduur <input type="checkbox"/> III.11.3. Karantiin <input type="checkbox"/> III.11.4. Humaanne surmamine/Eutanaasia <input type="checkbox"/> III.11.5. Korjaste/toodete hävitamine <input type="checkbox"/> III.11.6. Partii tagastamine <input type="checkbox"/> III.11.7. Toodete töötlemine <input type="checkbox"/> III.11.8. Toodete kasutamine muuks otstarbeks <input type="checkbox"/> Identifitseerimine: <input type="checkbox"/>	III.12. Karantiini järelkontroll: III.12.1. Humaanne surmamine/Eutanaasia <input type="checkbox"/> III.12.2. Vabastamine <input type="checkbox"/>
	III.13. Kontrollikoht Ettevõtte <input type="checkbox"/> Majand <input type="checkbox"/> Kogumiskeskus <input type="checkbox"/> Vahendaja tööruumid <input type="checkbox"/> Heakskiidetud asutus <input type="checkbox"/> Seemendusjaam <input type="checkbox"/> Sadam <input type="checkbox"/> Lennujaam <input type="checkbox"/> Väljumispunkt <input type="checkbox"/> Teel <input type="checkbox"/> Muu <input type="checkbox"/>	
	III.14. Riiklik veterinaararst või ametlik inspektor Kohalik veterinaarüksus Nimi (trükitähtedega) Kvalifikatsioon ja ametnimetus Kuupäev:	Kohaliku veterinaarüksuse nr Allkiri:

Selgitused ühendusesisese sertifikaadi koostamise kohta

Üldosa: Palun täita sertifikaat trükitähtedega. Valiku kinnitamiseks tähistada ruut linnukese või ristiga (X).

ISO-koodid tähendab rahvusvahelist standardset kahetähelist riigi tähist.

Põhimõtted:

Käesolev sertifikaat on seotud kauplemisega kõikide nõukogu direktiivis 90/425/EMÜ viidatud loomade ja toodetega, kõikide nõukogu direktiivis 89/662/EMÜ viidatud loomsete saadustega, mille puhul on nõutav tervisesertifikaat, ja kõikide Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr 1774/2002 viidatud loomsete kõrvalsaadustega, mille puhul eeskirjades nõutakse etteteatamist.

Käesolev sertifikaat kehtib 10 päeva alates päritoluliikmesriigis läbi viidud tervisekontrolli kuupäevast.

Sertifikaat kehtib ainult ühe looma- või tooteliigi kohta korraga.

Allkirja ja templi värv peab erinema teksti värvist.

Käesoleva sertifikaadi originaal peab partiiga lõppsihtkohani kaasas olema.

Majand või ettevõtte peab sertifikaadi originaali või koopiat säilitama vähemalt kolm aastat.

Sertifikaate võib koostada üksnes loomade jaoks, keda veetakse sama raudteevaguni, veoauto, õhusõiduki või laevaga ja kes on pärit samast majandist ja kes saadetakse samale kaubasaajale. Sama kehtib toodete puhul.

Świadectwo musi być wydane w okresie 24 godzin od daty wysyłki ładunku.

1. osa **Käesoleva osa võib täita kaubasaatja või vahendaja või akvakultuurloomade puhul riiklik veterinaararst või ametlik inspektor**

Lahter I.1. Saatja: märkida saadetist lähetava füüsilise või juriidilise isiku nimi ja aadress.

Lahter I.2. Sertifikaadi viitenumbriks on ainulaadne viitenumber, mis saadakse süsteemist Traces.

Lahter I.2.a. Kohalik viitenumber on number, mille võib anda pädev asutus oma klassifikatsiooniga kooskõlas.

Lahter I.3. Pädeva keskasutuse nimi ja päritoluriigi pädeva keskasutuse number *Euroopa Liidu Teatajas* avaldatud kujul.

Lahter I.4. Pädev kohalik asutus: päritoluriigi pädeva kohaliku asutuse nimi ja number *Euroopa Liidu Teatajas* avaldatud kujul.

Lahter I.5. Kaubasaaja: märkida sihtriigis saadetise vastuvõtmise eest vastutava füüsilise või juriidilise isiku nimi ja aadress.

Lahter I.6. Seotud originaalsertifikaatide number (numbrid): üksnes kogumiskeskust läbivate loomade (veised, sead, lambad, kitsed ja hobuslased) puhul: märkida iga uue saadetise moodustava osa sertifikaadi number.

Kaasasolevad dokumendid: üksnes nende loomade ja hobuslaste puhul, kes on loetletud kaitstud liike ja neist valmistatud tooteid käsitlevas Washingtoni konventsioonis.

Kaitstud liike käsitlevas Washingtoni konventsioonis loetletud hobuslaste ja loomade puhul märkida passi või CITESi loa number.

Toodete ja kõrvalsaaduste puhul märkida äridokumendi number.

- Lahter I.7. Vahendaja: üksnes veiste, sigade, lammaste või kitsede saadetiste puhul: märkida heakskiidetud vahendaja ametlik registreerimisnumber ja nimi.
- Lahter I.8. Päritoluriik: märkida riigi nimi, kust loomad või tooted on pärit.
- Lahter I.9. Päritolupiirkond: üksnes veiste ja sigade ning akvakultuurloomade puhul piirkondadeks jaotamise meetmete kontekstis.
- Veiste ja sigade puhul: märkida halduspiirkonnad.
- Akvakultuurloomade puhul: märkida heakskiidetud tsoonid ja rannikutsoonid.
- Kood asjakohastes eeskirjades sätestatud kujul.
- Lahter I.10. Sihtriik: märkida riigi nimi, kuhu loomad lähetatakse.
- Lahter I.11. Sihtpiirkond: Vrd lahtriga 1.9
- Lahter I.12. Päritolukoht/kogumiskoht: koht, kust loomad või tooted on pärit.
- Majand: nagu on määratletud direktiivi 90/425/EMÜ artiklis 2.
- Kinnitatud akvakultuurmajand: üksnes direktiivi 91/67/EMÜ artikli 2 lõikes 5 määratletud akvakultuurloomade puhul.
- Kogumiskeskus: üksnes veiste, sigade, lammaste, kitsede ja hobuslaste puhul: nagu on määratletud direktiivi 91/68/EMÜ artikli 2 punkti b alapunktides 9 ja 10 ning direktiivi 64/432/EMÜ artikli 2 punktis o.
- Vahendaja tööruumid: üksnes direktiivi 91/68/EMÜ artikli 2 punkti b alapunktis 12 määratletud lammaste ja kitsede puhul.
- Heakskiidetud asutus: ametlikult heakskiidetud asutus, nagu on määratletud direktiivi 92/65/EMÜ artikli 2 lõike 1 punktis c, ning eelkõige heakskiidetud loomaaiad ja uurimislaborid.
- Seemendusjaam: sperma kogumise ja hoiustamise keskus, nagu on määratletud direktiivi 88/407/EMÜ artikli 2 punktis b.
- Embrüokogumisrühm: heakskiidetud struktuur embrüote ja munarakkude kogumiseks, töötlemiseks ja hoiustamiseks, nagu on määratletud direktiivi 89/556/EMÜ artikli 2 punktis b.
- Ettevõte: üksnes direktiivi 89/662/EMÜ artikli 2 lõikes 3 määratletud loomsete saaduste ja kõrvalsaaduste puhul.
- Märkida nende struktuuride nimi, aadress ja tunnustamis- või registreerimisnumber, kui eeskirjad seda nõuavad.
- Lahter I.13. Sihtkoht: koht, kuhu loomad või tooted viiakse lõppmahaadimiseks (st ümberlaadimiskohti arvestamata) ning kus neid hoitakse kooskõlas käesolevate eeskirjadega. Vrd lahtriga 1.12.
- Lahter I.14. Laadimiskoht: üksnes loomade puhul: märkida loomade laadimiskoha linn ja postiindeks.
- Lahter I.15. Lahkumise kuupäev ja kellaeg: üksnes loomade puhul: märkida loomade eeldatava lahkumise kuupäev ja kellaeg.
- Lahter I.16. Transpordivahend: märkida transpordivahendi üksikasjad.
- Transpordivahend (lennuk, laev, raudteevagun, maanteeõiduk).
- Transpordivahendi identifitseerimine: lennutranspordi puhul lennu number; meretranspordi puhul laeva number; raudteetranspordi puhul rongi ja vaguni number ning maanteetranspordi puhul maanteeõiduki registreerimisnumber ja haagise number, kui seda kasutatakse. Muud — transpordiviisid, mis ei ole hõlmatud direktiiviga 91/628/EMÜ, mis käsitleb loomade heaolu vedamise ajal.

- Lahter I.17. Vedaja: üksnes loomade puhul: märkida vedaja tunnustamise number kooskõlas direktiivi 91/628/EMÜ artikliga 5, mis käsitleb loomade kaitset vedamise ajal.
- Lahter I.18. Loomaliigid/tooted: loomade puhul: määratleda loomaliik tariifinomenklatuuris klassifitseeritud üldnimetuse märkimisega; loomsete saaduste (sperma, munarakud, embrüod) puhul märkida liik ja laad. Loomsete saaduste puhul määratleda tooteliik tariifinomenklatuuri klassifikatsiooni kohaselt.
- Lahter I.19. CN-kood: märkida minimaalselt esimesed 4 numbrit asjakohasest koondnomenklatuuri koodist (CN-kood), mis viimati muudetud kujul on kehtestatud nõukogu määrusega (EMÜ) nr 2658/87.
- Lahter I.20. Arv/kogus:

Loomade ja loomsete saaduste (sperma, munarakud, embrüod) puhul märkida peade või kõrte arv ühikutes.

Akvakultuurloomade ja toodete puhul märkida kogukaal, kg.
- Lahter I.21. Toodete temperatuur: üksnes loomsete saaduste puhul: märkida konserveerimismeetod.
- Lahter I.22. Pakkeüksuste arv: märkida kastide, puuride või latrite arv, milles loomi transportitakse, või toodete puhul konteinerite arv.
- Lahter I.23. Konteineri/pitseri identifitseerimine: märkida kõik pitsrite ja eriti tootekonteineri identifitseerimisnumbrid.
- Lahter I.24. Pakendiliik: üksnes toodete puhul.
- Lahter I.25. Loomad/tooted, mis on sertifitseeritud lähetamiseks: märkida loomade või toodete lõppsihtkoht.

Aretus: aretamiseks või tootmiseks ettenähtud loomade puhul.

Nuumamine: üksnes lammaste ja kitsede puhul:

Tapmine: tapamajja saadetavate loomade puhul.

Rändkarjatamine: üksnes mägipiirkondades karjatavate veiste puhul.

Heakskiidetud asutus: ametlikult heakskiidetud asutus, organisatsioon või jaam vastavalt direktiivile 92/65/EMÜ.

Kunstlik viljastamine: üksnes sperma, munarakkude ja embrüote puhul.

Registreeritud hobuslased: kooskõlas direktiiviga 90/426/EMÜ.

Ulukite asustamine: üksnes varude taastamiseks ette nähtud ulukite puhul.

Lemmikloomad: lemmikloomad, millega tehakse äritehinguid.

Inimtoit: üksnes inimtoiduks ettenähtud toodete puhul, mille kohta vastavalt eeskirjadele nõutakse terviseohutuse sertifikaati.

Loomasöödad: üksnes loomasöödaks ettenähtud toodete puhul, nagu on viidatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr 1774/2002.

Farmaatsias kasutamiseks.

Tehniliseks kasutuseks. inim- ja loomatoiduks kõlbmatud tooted, mis on ette nähtud tööstuskasutuseks, nagu on viidatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr 1774/2002.

Muu: ette nähtud käesolevas klassifikatsioonis mujal loetlemata otstarveteks.

- Lahter I.26. Transiit läbi kolmanda riigi: märkida riigi nimi koos ISO-koodiga ja väljumispunkt otsuse 93/444/EMÜ artikli 1 määratluses ning loomade Euroopa Liitu sisenemise piiripunkti nimi ja number.
- Lahter I.27. Transiit läbi liikmesriikide: märkida EL/EMP riikide ISO-kood, mida loomade või toodete saadeti läbib.
- Lahter I.28. Eksport: märkida EList/EMPst väljumise punkt.
- Lahter I/29. Hinnanguline teelolekuaeg: märkida direktiivi 91/628/EMÜ alusel nõutav hinnanguline aeg.
- Lahter I.30. Teekonnaplaan: märkida nõuetele vastavalt, kas on olemas teekonnaplaan.
- Lahter I.31. Loomade/toodete identifitseerimine: sisestada toodete liigi või laadiga seotud mis tahes erinõuded.
- 2. osa** **Käesoleva osa võib täita üksnes riiklik veterinaararst või akvakultuurloomade puhul ametlik inspektor**
- Lahter II. Terviseohutuse kinnitus: täita käesolev osa vastavalt asjakohastele eeskirjadele.
- Lahter II.a. Viitenumber: Vrd lahtriga 1.2.
- Lahter II.b. Kohalik viitenumber: Vrd lahtriga 1.2.a.
- 3. osa** **Kontrollimised: Käesoleva osa peab täitma riiklik veterinaararst või ametlik inspektor, kui ta teostab sihtkoha kontrolli või kontrollib määruses (EÜ) nr 1774/2002 käsitletavate loomade transportimist ja toodete lähetamist**
- Lahter III.1. Kontrollikuupäev:
- Lahter III.2. Sertifikaadi viitenumber: Vrd lahtriga 1.2.
- Lahter III.3. Dokumendikontroll: See hõlmab ka ühenduse standardite ja mõnede liikmesriikide täiendavatele tagatiste järgimise kontrollimist ja direktiivi 90/425/EMÜ A lisas loetlemata liikide puhul siseriiklike nõuete järgimist lõppsihtkohast olenemata. Täiendava tagatise nõude või siseriikliku nõude mittejärgimine tähendab, et saadeti ei ole rahuldav.
- Lahter III.4. Identsuskontroll: võrrelda saadetist sertifikaadi ja kaasasolevate dokumentidega.
- Lahter III.5. Füüsiline kontroll: osutavad teostatud kliinilise kontrolli tulemustele, suremusele ja haigestumusele saadetiises. Märkida kontrollitud loomade arv.
- Lahter III.6. Laboratoorsed katsed:
- Katse eesmärk: märkida aine või patogeeni kategooria, mille suhtes uurimisprotseduur on teostatud.
- Kahtluse alusel — hõlmab juhtumeid, kui loomade puhul kahtlustatakse haigust või neil on haiguse ilmingud või neid testitakse kehtivate kaitsemeetmete alusel.
- Lahter III.7. Heaolu kontroll: kirjeldada transporditingimusi ja loomade heaolu kohalejõudmisel.
- Lahter III.8. Heaoluõigusaktide rikkumine: täita üks või mitu lahtrit olenevalt rikkumise laadist).

- Lahter III.9. Tervishoiualaste õigusaktide rikkumine: täita asjakohane lahter olenevalt rikkumise laadist.
- III.9.1. Sertifikaadi puudumine: kui saadeti on teel ilma sertifikaadita või etteteatamiseta.
- III.9.2. Dokumentide sobimatus: näitab, et saadetise koostisosad ei vasta sertifikaadile.
- III.9.3. Mittelubatud riik: kui riigis kehtivad kõnealuste liikide suhtes kaitsemeetmed.
- III.9.5. Keelatud liigid: liikmesriigis keelatud mittestandardised loomaliigid või Washingtoni konventsiooniga kaitstud loomaliigid, mis rikuvad asjakohaseid eeskirju.
- III.9.12. Kehtetu aadress: kui märgitud aadressi pole olemas või see ei vasta asjaomasele liigile või tootele või kui saadeti jäi antud aadressile saabumata.
- Lahter III.10. Transpordi mõju loomadele: üksnes loomade puhul: märkida, mitu looma on surnud, mitu on teekonnaks kõlbmatud ja mitu emaslooma on transpordi ajal poeginud või mitmel on olnud nurisünnitus. Suurearvuliste loomasaadetiste puhul (ühapäevased tibusid, kalad, limused jne) märkida vajaduse korral surnud või kõlbmatute loomade arv hinnanguliselt.
- Lahter III.11. Parandusmeetmed: märkida rikkumise lõpetamiseks võetud otsused vastavalt direktiividele 91/628/EMÜ, 90/425/EMÜ või 89/662/EMÜ.
- III.11.1. Edasilükatud lähetus: lükata transport edasi, et tagada loomade lähetamiseks valmisolek.
- III.11.2. Üleviimisprotseduur: viia loomad nõuetele mittevastavast transpordivahendist üle nõuetele vastavasse.
- Lahter III.12. Karantiini järelkontroll: üksnes loomade puhul: loomade tapmine või vabastamine olenevalt kontrollitulemustest.
- Lahter III.13. Läbivaatuskoht.
- Lahter III.14. Riikliku veterinaararsti või inspektori allkiri: märkida, millise kohaliku veterinaarüksusega allkirjutanu on seotud.
-